



## Perspectives chinoises

2019-2 | 2019

Au nom de l'État-parti, au service du peuple :  
organisations de masse et de base dans la Chine du  
XXI<sup>e</sup> siècle

---

### L'Union des Béliers :

l'émergence d'une ONG internationale soutenue par le Parti-État

Emmanuel Jourda

---



#### Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/perspectiveschinoises/9670>

ISSN : 1996-4609

#### Éditeur

Centre d'étude français sur la Chine contemporaine

#### Édition imprimée

Date de publication : 1 juillet 2019

Pagination : 53-60

ISBN : 979-10-91019-31-6

ISSN : 1021-9013

#### Référence électronique

Emmanuel Jourda, « L'Union des Béliers : », *Perspectives chinoises* [En ligne], 2019-2 | 2019, mis en ligne le 01 juin 2020, consulté le 11 juillet 2020. URL : <http://journals.openedition.org/perspectiveschinoises/9670>

---

# L'Union des Béliers

L'émergence d'une ONG internationale soutenue par le Parti-État

EMMANUEL JOURDA

**RÉSUMÉ :** L'Union des Béliers est une organisation sociale d'intérêt public créée en 2003 dans la province chinoise du Zhejiang. Sa transformation, de structure locale à ONG internationale, nous renseigne sur les modalités mises en œuvre par le Parti communiste chinois (PCC) pour accompagner le développement d'associations populaires ou *minjian*, qui paraissent lui être extérieures mais qu'il parraine pleinement. L'étude de ce genre d'entités est complexe car elles semblent agir de manière bénévole et apolitique, tout en étant totalement intégrées au dispositif politico-social du Parti-État (Ligue de la jeunesse, volontaires, Front Uni, ministère des Affaires civiles...). La trajectoire de l'Union des Béliers laisse ainsi entrevoir la stratégie mal connue d'hybridation menée par le PCC, entre des organisations de masse issues du temps révolutionnaire et des groupes charitables incarnant la société chinoise moderne, pour occuper l'espace social afin d'éviter l'émergence d'une société civile chinoise autonome, en république populaire de Chine (RPC) et en Outre-mer.

**MOTS-CLÉS :** Structure *minjian*, organisation sociale, organisation non-gouvernementale, volontaires, Ligue de la jeunesse communiste, Front Uni, CCPPC, *Minmeng*, *minjian*, Chinois d'Outre-mer.

## Introduction

L'Union des Béliers a gagné en visibilité ces dernières années au sein de l'ensemble générique des « organisations sociales » (*shehui tuanti* 社会团体)<sup>(1)</sup> chinoises au sein de la « sphère du peuple » (*minjian* 民间). Cette expression équivoque désigne des groupes qui agissent de manière plus ou moins indépendante vis-à-vis du Parti-État<sup>(2)</sup>, au sein des couches populaires. La difficulté porte sur leur assimilation ou non à des ONG de type occidental (Saich 2000 ; Billioud et Thoraval 2014), à un moment où le Parti communiste chinois (PCC) tend à « inclure et contenir » (*baorong* 包容) (Qi 2011) au maximum les rassemblements de tout type, pour éviter la formation d'une société civile pleine et entière en Chine populaire.

L'Union des Béliers a été créée en 2003 à Hangzhou, alors que Xi Jinping 习近平 était secrétaire du PCC dans la province du Zhejiang, en tant que structure de bénévoles à vocation humanitaire, spécialisée dans le secours et l'assistance aux populations lors de catastrophes naturelles. Elle a pris son essor à compter du tremblement de terre du Sichuan de 2008. Depuis, le champ d'action de cette entité reconnue d'utilité publique a été étendu ; tant sur le plan thématique, activités sociales et culturelles, que géographique, en république populaire de Chine (RPC) et en Outre-mer.

L'Union des Béliers, qui se proclame « indépendante » (*duli* 独立) vis-à-vis des pouvoirs publics, est devenue l'expression du dynamisme et de l'altruisme de la société chinoise. L'évolution de cette structure sociale humanitaire, qui revendique être une ONG au sens occidental du terme, a toutefois fait l'objet d'un accompagnement constant du Parti communiste. Sa trajectoire n'est donc pas le simple reflet d'une époque, celle de l'essor spontané de la société chinoise sur la scène publique au service de l'intérêt général. Elle illustre la façon dont le PCC structure et « attire » (*xina* 吸纳) (Yao et Ren 2013) à lui l'efflorescence sociale, afin de favoriser l'émergence d'une élite locale choisie. Les Béliers participent, dans leurs champs de compétence, à l'effort collectif visant à phagocytter l'espace social et incarner une nation conforme aux attentes du Parti, sous couvert d'apolitisme désintéressé.

Deux déclinaisons du Parti-État, qui lui servent d'interface avec la société, ont accompagné l'émergence de la forme actuelle de cette structure : la

Ligue de la jeunesse communiste, qui encadre les mouvements de volontaires chinois dans le domaine de l'action sociale et humanitaire, et le réseau de Front Uni<sup>(3)</sup>, qui intervient dans la politique urbaine de proximité, afin de renforcer la stabilité sociale et politique locale. Ce double patronage a transformé l'Union des Béliers en vitrine infra-diplomatique et en modèle exportable au sein de la diaspora chinoise. « Respectant scrupuleusement » (*yange zunshou* 严格遵守) les lois et règlements de la RPC<sup>(4)</sup>, elle se présente comme étant au service d'une « société harmonieuse » (*hexie shehui* 和谐社会). Supposément modèle d'initiative populaire au service du bien commun et diffusant les valeurs culturelles et sportives chinoises, elle se révèle être également, en cas de besoin, l'interlocuteur des acteurs institutionnels pour contenir des mouvements sociaux, au sein desquels pourraient germer des revendications politiques autonomes.

L'Union des Béliers n'ayant jamais été étudiée, les informations qui s'y rapportent restent lacunaires. Celles à disposition sont issues de son site internet<sup>(5)</sup> et des articles publiés en ligne qui s'y réfèrent<sup>(6)</sup>. Le manque d'éléments permettant de caractériser avec précision l'origine, les mœurs et la fonction institutionnelle de cette entité sera compensé par la contextualisation des données accessibles, suivant une approche struc-

1. La traduction de *shehui tuanti* par *organisation sociale* consiste à les distinguer des *organisations non gouvernementales*, qui par définition sont généralement indépendantes du pouvoir. Ce choix est conforme à celui effectué par Tony Saich (2000).
2. La notion de Parti-État est ici préférée à celle d'État-parti afin d'orienter la réflexion sur les rapports entre le Parti et la société et entre le Parti et la nation.
3. Le Front Uni (*Tongyi zhanxian* 统一战线) est un concept politique importé d'URSS dans les années 1920 qui permet aux communistes de s'adresser à tous les groupes sociaux et politiques non communistes. Initialement conçu pour préparer la révolution, il sert, depuis 1978, à construire la nationalisation du PCC. Il est devenu un outil pour intégrer toutes les composantes de la société. Le travail de Front Uni est notamment à la charge d'institutions dédiées, dites de Front Uni (cf. *infra*).
4. « 公羊会简介 » (Gongyanghui jianjie, Présentation succincte de l'Union des Béliers), <http://en.ramunion.org/facts> (consulté le 11 novembre 2017).
5. Voir : <http://www.ramunion.org/>.
6. Cette littérature reste directement le fait de l'Union et est cantonnée dans une gamme d'articles très factuels et sans relief de la presse locale, souvent proche du copié/collé, dans une logique de promotion de son action non-intellectualisée et supposée apolitique. L'ensemble offre peu d'espace de débats à son sujet et de mise en intrigue de son activisme.

turale (Schurmann 1968), étayée par des travaux récents sur la Ligue de la jeunesse et le volontariat, ainsi que par des écrits sur le travail de Front Uni. La présente démarche vise à inscrire l'Union des Béliers dans la réflexion générale en cours sur les structures-relais favorisées par le PCC, et qui doit aboutir à une reconsidération de la notion *minjian*. Dans cette optique, la première partie de l'article tracera les contours de cette organisation sociale, qui se revendique ONG à ambition internationale, afin de définir son positionnement en tant que structure-relais entre le PCC et la société chinoise au nom de l'intérêt général<sup>(7)</sup>. La cartographie symbolique et structurelle ainsi dressée offrira, dans un second temps, une grille d'analyse inédite pour décrypter le processus de sortie de crise qui mit fin aux émeutes apparues au sein de la diaspora chinoise parisienne au printemps 2017.

### Une structure bénévole locale à vocation universelle

À l'origine, l'« Union des Béliers » (*Gongyanghui* 公羊会)<sup>(8)</sup>, créée en 2003, est une excroissance d'une structure locale : « l'association des activités de plein air de la ville de Hangzhou » (*Hangzhoushi huwai yundong xiehui* 杭州市户外运动协会). Dès cette structure souche, elle est donc insérée, suivant des modalités inconnues, dans un dispositif municipal au service de la collectivité, qui couvre tant les activités sportives que l'aide à la personne<sup>(9)</sup>.

De prime abord, son nom explicite peu son objet et son positionnement. Toutefois, sa déconstruction, ainsi que celle de son slogan, permet de la qualifier d'organisation de type *minjian* au service de l'intérêt public en accord avec le régime.

### Une appellation animalière au service de la chose publique

Sa dénomination est le produit d'un jeu de mots réalisé autour du terme chinois *gongyang* 公羊, qui signifie « bélier ». Il est composé de *yang* 羊, qui désigne de façon générique les ovins, et de *gong* 公 sur lequel porte le jeu de mots. Appliqué aux animaux, *gong* représente le mâle. Dans un contexte plus général, *gong* est plurivoque. Il véhicule l'idée de l'universel, notamment la capacité à prendre soin de tous et de tout, impartialement et sans exclusion ; et donc la notion de bien commun, d'intérêt général et des affaires de l'État, agrémentée d'une certaine morale sociale.

L'Union des Béliers se présente donc<sup>(10)</sup> comme l'association des ovins au service de « l'intérêt public » (*gongyi* 公益). Autrement dit un corps constitué d'individus « bons, gentils » (*xing shanliang, wenhe* 性善良, 温和) et volontaires, qui vit au grand air et qui œuvre pour la collectivité. Ce groupe social n'est pas un troupeau informe et désordonné : ses membres se décrivent comme des « soldats/lettrés au service de l'intérêt public » (*yishi* 益士), et se représentent donc en ordre de marche pour accomplir une noble tâche.

Aucune référence précise n'étaye les influences qui sous-tendent ce jeu de mots<sup>(11)</sup>. Toutefois, l'analogie avec le *Commentaire de Gongyang* (*Gongyang zhuan* 公羊传), l'un des trois commentaires historiques des *Annales des printemps et automnes* (*Chunqiu* 春秋)<sup>(12)</sup> ne peut être exclue. L'Union des Béliers est contemporaine du renouveau confucéen en RPC. L'année de sa création est celle de la publication en Chine d'un ouvrage de synthèse, intitulé *Le Confucianisme politique* (*Zhengzhi ruxue* 政治儒学) (Jiang 2003), qui reçut un large écho. Le commentaire de Gongyang est

considéré comme étant un traité politique pour une dynastie idéale. Il est une source d'enseignement applicable de façon très concrète à la société contemporaine, dans le respect d'un ordre politique incarné par un pouvoir juste. Cette congruence, de temps et d'appellation, autorise à inclure l'Union des Béliers dans le courant pragmatique et réaliste de cette pensée. L'action de cette organisation, au service du bien commun, peut donc être vue comme inscrite dans une approche confucianiste politique, sociale et morale au service du bon gouvernement (Billioud et Thoraval 2009). La référence au bélier ne serait donc ici qu'une métaphore, symbolisée par le logo de la structure qui représente une tête de bélier stylisée. Son slogan étaye cette hypothèse.

### Une devise pastorale au service du pouvoir

La devise de l'Union des Béliers est « choisir le cours d'eau pour y vivre, rechercher des pâturages pour s'y implanter » (*ze shui wei sheng, zhu cao er ju* 擇水為生, 逐草而居)<sup>(13)</sup>. La seconde partie de cette formule est un quasi-décalque de l'expression « se déplacer à la recherche d'eau et de pâturages pour s'y installer » (*zhu shuicao er ju* 逐水草而居), qui évoque le nomadisme des peuples de la steppe. Superficiellement appliquée aux Béliers, elle soulignerait leur vitalité et leur volontarisme tournés vers les grands espaces. Leur nationalisation et leur internationalisation (cf. *infra*) permettent une lecture plus politique de l'ensemble<sup>(14)</sup> ; celle de l'expression sous-jacente d'un expansionnisme en accord avec le Parti.

Les deux premiers caractères de la première partie (擇水) et les deux derniers de la seconde (而居) forment le début de l'expression classique « sélectionner le cours d'eau pour s'installer, choisir l'arbre pour s'abriter » (*ze shui er ju, ze mu er qi* 擇水而居, 擇木而栖), qui peut se prolonger par « le bon oiseau choisit l'arbre pour y faire son habitat, le sage serviteur de l'État soutient et sert humblement » (*liangniao ze mu er qi, xianchen zhu er shi* 良鸟择木而栖, 贤臣拄而侍). De par leur nom et leur devise, les hommes de bien de la Gongyanghui suggéreraient leur dévouement au mandarin juste qui dirige le pays. Sur ce fondement, l'Union des Béliers peut être analytiquement qualifiée d'organisation de type *minjian* au service de l'intérêt général incarné par le PCC, qui se construit depuis plusieurs années une image néo-confucéenne.

7. Des recherches complémentaires, dépassant le cadre de cet article, seraient à mener pour appréhender cette entité dans son intégralité : les parcours et *guanxi* de ses membres fondateurs (filiation et parrainage) ; son mode de financement, direct et indirect (dons, subventions, fournitures de moyens...) ; l'arborescence de son site internet, etc.

8. *Ram Union* en anglais, d'où le nom de son site internet : <http://www.ramunion.org/>.

9. Il ne m'a pas été possible d'approfondir les questions liées à la forme première de cette structure « municipale ». Est-ce une structure *minjian* cooptée ou une sous-organisation de la Ligue de la jeunesse ? Ce positionnement sous-entend un aspect institutionnel reconnu ou du moins intégré, sans qu'il soit en l'état possible de déterminer son niveau officiel ou orthodoxe originel ; ni la pertinence de ces catégories appliquées à une entité de faible ampleur dédiée à des activités retenant à l'époque peu l'attention.

10. Voir leur présentation sur le site internet : <http://www.ramunion.org> (consulté le 11 novembre 2017).

11. Le nom *gongyang* 公羊 peut évoquer le quasi-homophone 供養 qui signifie « pourvoir aux besoins ».

12. Texte qui aurait été retranscrit par Gongyang Gao 公羊高, dit Gongyang 公羊, disciple de Bu Shang 卜商, lui-même disciple de Confucius.

13. « 公羊队 » (Gongyangdui, L'Unité d'intervention des Béliers), *Zhejiang wenming wang* 浙江文明网, 21 octobre 2014, <http://www.zjwmw.com/07zjwm/system/2014/10/21/020315104.shtml> (consulté le 11 novembre 2017).

14. La création de l'Union des Béliers est également contemporaine de la publication du roman de Jiang Rong 姜戎, *Le totem du loup* (*Lang tuteng* 狼图腾) qui, sous couvert d'histoire pastorale en Mongolie intérieure durant la révolution culturelle, est une réflexion politique sur la Chine.

## Une structure de volontaires orthodoxe multifonctions

L'Union des Béliers, de par son action bénévole, dépend des structures de l'État et du Parti qui mobilisent et encadrent les « volontaires » (*zhiyuanzhe* 志愿者)<sup>(15)</sup>. Elle est placée sous la tutelle idéologique des services en charge de ces questions au sein de la Ligue de la jeunesse communiste (*Gongqing-tuan* 共青团). En raison de leur champ d'action, les Béliers sont bureaucratiquement rattachés à la division des Secours aux sinistrés du ministère des Affaires civiles (*Minzhengbu jiuzaishi* 民政部救灾司). Insérés dans ce double système, politique et administratif, ils sont dûment « approuvés » (*hezhun* 核准) par l'appareil du Parti-État.

L'évolution de l'Union des Béliers s'insère dans la chronologie des volontaires de la Ligue de la jeunesse. En 2003, la Ligue promeut le renforcement de l'aide aux régions rurales déshéritées (Palmer et Ning à paraître), via notamment le Plan de développement de l'Ouest (*Xibu jihua* 西部计划). L'Union des Béliers est formellement constituée la même année, afin de se projeter sur des sites ayant subi des catastrophes naturelles, souvent situés dans la partie occidentale du pays. Cependant, elle ne bénéficie pas encore d'une réelle visibilité. En 2006-2007, le bénévolat d'initiative populaire, non structuré et souvent éphémère, connaît en Chine un véritable essor<sup>(16)</sup>. Pour le mettre en valeur, le Parti énonce la liste des « huit honneurs » qui prônent l'implication individuelle au service désintéressé du développement national<sup>(17)</sup>. En mai 2008, le tremblement de terre du Sichuan génère un engouement pour l'entraide et la solidarité. L'Union des Béliers s'illustre au sein de cette dynamique humanitaire. En juillet, le PCC mobilise les bénévoles pour le déroulement des Jeux olympiques de Pékin. Le Parti entreprend alors d'organiser cette nébuleuse, afin de combler l'espace vacant entre les mouvements de masse orchestrés à grande échelle et les initiatives informelles au niveau local. L'année 2008 est dès lors considérée comme étant « l'An I » du volontariat, où tout du moins de sa recomposition par le Parti (*ibid.*).

À compter de mars 2009, le bureau des Affaires civiles de Hangzhou approuve la transformation de la *Gongyanghui* en « fondation d'intérêt public des Béliers de Hangzhou » (*Hangzhoushi Gongyanghui gongyi jijinhui* 杭州市公羊会公益基金会), avec en son sein l'« unité d'intervention des Béliers » (*gongyangdui* 公羊队)<sup>(18)</sup>. En 2012, le Groupe dirigeant pour la civilisation spirituelle du bureau politique du PCC, pour parfaire la structuration idéologique des volontaires, finalise la transformation de Lei Feng 雷锋, ancienne figure de la propagande révolutionnaire, en saint patron du bénévolat (*ibid.*). L'Union des Béliers célèbre l'exemplarité de Lei Feng<sup>(19)</sup>. En 2015, le programme des volontaires vers l'Ouest est intensifié au nom de la patrie (*ibid.*). Dès 2013, les équipes des Béliers sont envoyées dans des régions déshéritées de l'Ouest, au Tibet, au Xinjiang, ou encore au Gansu pour aider les nécessiteux et soutenir la construction d'écoles et de dispensaires<sup>(20)</sup>.

## Élargissement de son champ d'action

Depuis 2008, le volontariat est perçu comme une vitrine du civisme chinois, incarnant une représentation magnifiée du citoyen modèle (Chong 2011) apolitique. Tous les champs d'action du bénévolat deviennent des vecteurs de cet engagement : secours de crise, lutte contre la pauvreté, protection de l'environnement, activités charitables, etc. L'ensemble s'inscrit dans une stratégie de « développement d'une société citoyenne » (*gongmin shehui de chengzhang* 公民社会的成长) conçue pour éviter l'émergence d'une alternative politique au sein de cette effervescence sociale. Pour le Parti, qui s'est

toujours méfié de l'initiative populaire non-encadrée, la difficulté réside dans les modalités de l'appréhension de ce « volontarisme » (*zhiyuanxing* 志愿性), et de manière plus générique de tout ce qui concerne le « non-étatisme » (*fei zhengfuxing* 非政府性) (Wang 2012). L'une des parades consiste à favoriser certaines structures *minjian* pour qu'elles investissent ces champs d'activité, afin que leur présence empêche l'émergence de groupes concurrents ou asphyxie ceux préexistants. Plus les organisations sociales choisies auront d'activités, plus elles occuperont l'espace social. Le travail de terrain, au plus près des « rues et des communautés de quartier » (*jiedao shequ* 街道社区) (Zhong 2001 ; Audin 2013), devient un enjeu de premier plan.

Progressivement, les Béliers vont s'engager dans des activités culturelles et sportives ainsi que dans l'action de « proximité » (*ji ceng* 基层), notamment la délivrance de bourses d'étude à des jeunes défavorisés. En 2009, est créée une équipe de bateau-dragon (*longzhoudui* 龙舟队)<sup>(21)</sup>, alors que la fête Duanwujié 端午节, qui se caractérise par une course d'embarcations de ce type, se voit reconnue comme patrimoine culturel immatériel de l'humanité par l'UNESCO<sup>(22)</sup>. En septembre 2014, ils lancent l'université d'intérêt public des Béliers (*Gongyanghui gongyi daxue* 公羊会公益大学), afin d'offrir des activités sociales et culturelles aux handicapés et aux personnes âgées.

L'ensemble laisse à penser que le bénévolat-citoyen de l'Union est mis au service du développement de la « consultation démocratique de proximité » (*ji ceng xieshang minzhu* 基层协商民主) (Chen 2017) prônée par le Parti dont l'objectif est de détecter et de structurer l'efflorescence sociale pour alimenter la représentativité hégémonique du PCC. Ce travail est notamment à la charge du réseau de Front Uni (Jourda 2012). La passerelle entre le volontariat et le travail de Front Uni est d'autant plus facile que la Ligue de la jeunesse y contribue, par l'intermédiaire de la Fédération chinoise de la jeunesse (*Zhonghua qingnian lianhehui* 中国青年联合会) (Doyon 2017). Le fondateur de l'Union des Béliers étant un cadre dirigeant de la Fédération (cf. *infra*), son action « personnelle » soutient l'hypothèse de cette synergie institutionnelle.

## Une structure-relais de Front Uni

Le Front Uni, qui détecte et canalise l'émergence *minjian*, comporte plusieurs strates : le Département de Travail de Front Uni (DTFU) du Comité central du PCC (*Zhonggong zhongyang tongyi zhanxian gongzuo bumen* 统

15. Depuis l'époque de Yan'an et jusqu'à la fin de la Révolution culturelle, les volontaires font partie des forces civiles mobilisables pour les combats politiques du Parti. Tombé ensuite en désuétude, le concept de volontaires est réactivé dans les années 1990, dans une perspective dépolitisée de l'engagement social.
16. Entre 2006 et 2007, le nombre d'organisations triple pour atteindre 270 000 (Palmer et Ning à paraître).
17. « Les huit honneurs et les huit disgrâces » (*ba rong ba chi* 八荣八耻) : Il est glorieux d'aimer la Patrie, de servir le peuple, de promouvoir la science, d'être diligent et travailleur, d'être uni et solidaire, d'être honnête et digne de confiance, de respecter règles et lois, de lutter et d'endurer (Billioud 2007).
18. Le statut de fondation est difficile à obtenir en Chine. Ce point dénote un fort niveau d'intégration de la structure dans l'appareil de l'État-parti. Toutefois par manque d'informations, il ne m'a pas été possible de définir plus avant les modalités de cette mutation.
19. « 学雷锋, 促公益, 上海公羊会在行动! » (Xue Lei Feng, cu gongyi, Shanghai Gongyanghui zai xingdong!), Étudier Lei Feng, promouvoir l'intérêt public, l'Union des Béliers de Shanghai à l'œuvre !, 29 mars 2018, <http://www.ramunion.org/news.detail/id-277> (consulté le 28 mai 2018).
20. Voir : « 公羊会暖冬行动 » (Gongyanghui nuandong xingdong, Les actions de l'Union des Béliers pour un hiver chaud), <http://www.ramunion.org/news.detail/id-51> (consulté le 9 décembre 2017).
21. « 2016 第四届公羊会端午节龙舟国际邀请赛 » (2016 di si jie gongyanghui duanwujié longzhou guoji yaoqing sai, 2016 : quatrième invitation internationale de l'Union des Béliers pour la fête de la course des bateaux-dragon), 9 juin 2016, <http://www.ramunion.org/news.detail/id-25> (consulté le 10 octobre 2017).
22. Zhu Shanshan, « Dragon Boat Festival named a UNESCO intangible cultural heritage », *Global Times*, 2 octobre 2009, <http://www.globaltimes.cn/content/474345.shtml> (consulté le 7 février 2019).

一战线工作部门 – *Tongzhanbu* 统战部) est la structure exécutive. La Conférence consultative politique du peuple chinois (*Zhongguo renmin zhengzhi xieshang huiyi* 中国人民政治协商会议 – *Zhengxie* 政协) est l'instance délibérative sans pouvoir législatif au sein de laquelle siègent les huit partis démocratiques (*ba ge minzhu dang* 八个民主党). Ils offrent une connotation pluraliste au régime chinois. L'ensemble, décliné en de nombreuses subdivisions géographiques, est chargé de détecter l'efflorescence sociale, la canaliser et accompagner son ascension politique, en en faisant un modèle représentatif de l'élite locale.

L'intensification de l'action du dispositif de Front Uni est exigée par Xi Jinping dès le début de son mandat à la tête de la RPC. Cette mise en mouvement est flagrante dans la province du Zhejiang, qui fait office de laboratoire politico-social. Cela tient sans doute au fait que Xi Jinping en a été le secrétaire du Parti de 2002 à 2007.

En février 2003, année de la création de l'Union des Béliers à Hangzhou, Hu Jintao 胡锦涛 lance le slogan des « Trois pour le peuple » (*san ge wei min* 三个为民), pour souligner que le PCC ne se coupe pas de la population chinoise, afin d'atténuer l'instauration des très élitistes « Trois représentations » (*san ge daibiao* 三个代表) (Holbig 2009). Dès lors, les partis démocratiques sont incités par le DTFU à soutenir davantage cette cause nationale, notamment autour des thèmes de la protection de l'environnement (*huanjing baohu* 环境保护), des groupes vulnérables (*ruoshi qunti* 弱势群体) et de la stabilité sociale (*shehui wending* 社会稳定) (Zhu 2009). Afin de construire la « société harmonieuse » voulue par Hu Jintao, la ville de Hangzhou développe le concept de « promotion des moyens d'existence par la démocratie » (*yi minzhu cu minsheng* 以民主促民生) (Yang 2015). La qualité de vie, notamment grâce à l'initiative locale, devient un enjeu politique.

Le couple « moyens d'existence du peuple – démocratie » (*minsheng – minzhu* 民生 – 民主) (Zhu et Yu 2015) semble être le cadre de référence pour le travail de terrain de l'Union des Béliers. L'extension de son champ d'action (aide à la personne, aux études, vie de quartier, respect de la nature, diffusion de la culture chinoise...), au gré de l'ascension de Xi Jinping nourrit le bien-être local et sert de vecteur potentiel pour la mobilisation participative, tant des bénévoles que de leurs interlocuteurs. Bien que l'Union des Béliers ne participe pas directement à la consultation politique, son action *minjian* s'inscrit parfaitement dans la première étape de ce travail de Front Uni. Le profil de ses cadres semble indiquer que la seconde est induite.

Plusieurs de ses dirigeants sont membres des branches du Zhejiang de deux partis démocratiques : la Ligue démocratique de Chine (*Zhongguo minzhu tongmeng* 中国民主同盟), dite *Minmeng* (民盟) <sup>(23)</sup> et l'Association démocratique chinoise pour l'édification nationale (*Zhongguo minzhu jian-guo hui* 中国民主建国会), dite *Minjian* (民建) <sup>(24)</sup>. Entrepreneurs, ils occupent souvent des postes au sein des chambres de commerce ou des guildes, voire siègent au sein des instances locales ou nationales de la CCPPC ou de l'Assemblée populaire. À ce titre, ils font partie du maillage de Front Uni. L'Union des Béliers apparaît donc en osmose avec toutes les attentes du Parti en matière de volontariat et de Front Uni de proximité. Le profil du chef des Béliers semble en faire l'incarnation de ce syncrétisme.

### Un président-fondateur à la croisée des enjeux structurels

L'homme à l'origine de l'Union des Béliers, He Jun 何军, né en 1970 dans une famille de cadres du Parti (*ganbu jiating* 干部家庭) <sup>(25)</sup>, personifie la double tutelle du dispositif. Il est l'archétype de la nouvelle génération d'en-

trepreneurs philanthropes. Il dispose d'une formation scientifique acquise à l'étranger. Il est membre de différentes instances locales ou régionales du réseau de Front Uni et de la Ligue de la jeunesse : la *Minmeng*, la Fédération de la jeunesse, l'Assemblée populaire, la Fédération des Chinois d'Outre-mer revenus en Chine, des chambres de commerce, des structures de volontaires, des instances en charge des groupes de bienfaisance... Synthèse de la réussite individuelle et de l'altruisme, il accumule les honneurs et mérites décernés par la municipalité de Hangzhou, le DTFU, la CCPPC, la Croix-Rouge... Il est l'une des « dix plus belles personnalités » (*shi jia meili xingfu renwu* 十佳美丽幸福人物) de Hangzhou. « Héros civil modèle de moralité » (*pingmin yingxiong daode mofan* 平民英雄道德模范), il fait également partie des « dix héros d'Outre-mer » (*qiaojie shi jie* 侨界十杰) du Zhejiang. Il est qualifié d'exemple national pour la jeunesse (*quanguo xiangshang xiang shanhao qingnian* 全国向上向善好青年) <sup>(26)</sup>.

Cette reconnaissance institutionnelle lui a permis de rencontrer officiellement des dirigeants de l'État et du Parti qui représentent la double tutelle de l'Union des Béliers : Li Yuanhao 李源潮, vice-président du Conseil des affaires de l'État ; Chen Xiaoguang 陈晓光, vice-président de la CCPPC, Lin Jun 林军, président de la Fédération des Chinois d'Outre-mer ; Wang Huizhong 王辉忠, vice-président du comité du Zhejiang ; He Junke 贺军科, secrétaire général de la Ligue de la jeunesse ; Dou Yupei 窦玉沛, directeur adjoint du ministère des Affaires civiles <sup>(27)</sup>...

Cette orthodoxie porte ses fruits : en août 2016, le ministère des Affaires civiles rend public le droit de l'Union des Béliers à devenir une structure nationale d'intérêt public (*quanguoxing gongyi zuzhi* 全国性公益组织) et lui apporte son « soutien » (*zhichi* 支持) pour son ouverture à l'international (*zou xiang guoji* 走向国际) <sup>(28)</sup>, afin qu'elle devienne une ONG internationale (*guoji NGO zuzhi* 国际NGO组织) <sup>(29)</sup>. En Chine, cette reconnaissance lui permet d'ouvrir des branches de niveau municipal à Shanghai, Lishui (Zhejiang) et Pékin, ainsi que provincial au Xinjiang, Sichuan, Zhejiang et Ningxia. Néanmoins, c'est son évolution Outre-mer qui détermine le mieux les enjeux politiques qui accompagnent cette mutation et les modalités de son « ONG-isation ».

### Une action minjian internationale

La modélisation internationale des Béliers s'élabore sous Hu Jintao et prend pleinement forme sous Xi Jinping. Elle permet dorénavant à cette or-

23. Fondée en 1941, c'est le plus important des partis démocratiques, regroupant principalement des intellectuels, des enseignants et des membres des professions libérales. La *Minmeng* s'illustre notamment dans l'aide aux régions pauvres, plus particulièrement le grand Ouest et les autres sujets nationaux d'actualité.
24. Créée en 1945 à Chongqing, ses membres sont plutôt des chefs d'entreprises, des cadres de l'industrie, des ingénieurs, des économistes. L'action de la *Minjian* se décline dans le milieu économique.
25. « 何军 (公羊会创始人) » (He Jun [Gongyanghui chuanshiren], He Jun [le fondateur de l'Union des Béliers]), *Baidu* 百度, <https://baike.baidu.com/item/%E4%BD%95%E5%86%9B/17013928> (consulté le 7 décembre 2017).
26. « 何军 » (He Jun), <http://en.ramunion.org/motto> (consulté le 7 décembre 2017).
27. « 全球公羊会 » (Quanguo Gongyanghui, L'Union mondiale des Béliers), *Baidu* 百度, <https://baike.baidu.com/item/%E5%85%A8%E7%90%83%E5%85%AC%E7%BE%8A%E4%BC%9A> (consulté le 15 avril 2018).
28. Au regard des difficultés déjà évoquées pour devenir une fondation, et obtenir le droit de s'étendre à d'autres régions de Chine et à l'étranger, il est probable que le ministère lui attribue ce statut de manière très concertée, mais suivant des modalités qui nous sont inconnues.
29. « 中国民政部副部长顾朝曦莅临公羊会视察 » (Zhongguo minzhengbu fubuzhang Gu Chaoyi weilin Gongyanghui shicha, Gu Chaoyi, vice-ministre du ministère des Affaires civiles de Chine, vient inspecter l'Union des Béliers), 17 août 2016, <http://en.ramunion.org/news.detail/id-94> (consulté le 17 avril 2018).

ganisation sociale de se présenter comme étant l'« Union mondiale des Béliers » (*Quanqiu Gongyanghui 全球公羊会*)<sup>(30)</sup>. Cette transformation s'inscrit dans l'héritage révolutionnaire international de la Ligue de la jeunesse<sup>(31)</sup> et du Front Uni (Armstrong 1997). Désormais les enjeux consistent à présenter la Chine sous un jour favorable, aborder les questions irrédentistes chinoises et décliner auprès de la diaspora la politique de proximité mise en œuvre en RPC. Cette forme de diplomatie parallèle est génériquement qualifiée de stratégie de Front Uni.

### Une vitrine sociale de haut niveau

En 2014, He Jun est membre de la délégation chinoise invitée par la France-China Foundation<sup>(32)</sup> pour rencontrer des forces vives françaises. Sous l'égide du vice-président du Conseil des affaires de l'État Li Yuanchao, elle est principalement composée de membres du ministère des Affaires étrangères, d'hommes politiques, de scientifiques, d'entrepreneurs et de financiers, d'un haut cadre de l'École du Parti et d'un responsable de la CCPPC de Hangzhou. He Jun en fait partie en tant que président de l'Union des Béliers et responsable de premier plan de la Fédération de la jeunesse du Zhejiang. Dans la plaquette de présentation, en anglais, l'Union est décrite comme étant une organisation non-gouvernementale de sauvetage à but non lucratif<sup>(33)</sup>. Dès 2014, soit deux ans avant que le ministère des Affaires civiles lui octroie son statut international, l'Union des Béliers incarne un modèle d'organisation *minjian* suffisamment exemplaire pour être exposée hors de Chine. Sa reconnaissance politique par le Parti précède donc son évolution administrative.

### Une vitrine humanitaire

Depuis 2002, la Ligue de la jeunesse envoie des volontaires à l'étranger. Le phénomène s'accélère à compter de 2009. Des centaines d'entre eux se rendent au Myanmar, en Éthiopie, au Guyana, etc., pour des périodes allant de six mois à un an, afin d'enseigner le chinois, l'hygiène, l'informatique, etc. (Palmer et Ning à paraître). La création puis l'essor de l'Union des Béliers corroborent à nouveau cette temporalité. Alors qu'elle se transforme en fondation d'intérêt public, son unité de secours se rend dans des zones touchées par des tremblements de terre, notamment au Népal, Pakistan et Équateur. Dorénavant, sa zone de compétence inclut l'Europe. En août 2016, elle se rend à Amatrice en Italie, frappée par un séisme<sup>(34)</sup>.

Son action la plus notable en termes de Front Uni reste le tremblement de terre de Taiwan, en février de la même année. Le déplacement dans l'île d'une équipe est rendu possible grâce à un couple sino-taiwanais membre à Hangzhou de l'Union des Béliers. La démarche semble avoir été effectuée de leur propre initiative *minjian*, sans aucune accréditation officielle, sous couvert de visa de tourisme. Toutefois cet acte s'inscrit dans un contexte de fort irrédentisme chinois. À cette fin, le PCC multiplie les structures favorisant les contacts, dits de Front Uni, entre les populations des deux rives du détroit de Formose, afin de lutter contre le développement d'une société civile insulaire favorable à l'indépendance de Taiwan.

La projection formosane des Béliers semble avoir été peu productive. Sans aucune coordination avec les services en charge des secours, leur rôle est peu relevé par la presse locale et leur présence intrigue les pouvoirs publics insulaires<sup>(35)</sup>. Si leur image patriotique s'en trouve renforcée<sup>(36)</sup>, le retour d'expérience des bénévoles s'avère moins concluant. Ces projections dans

des zones accidentées, tant en Chine qu'en Outre-mer, révèlent les difficultés récurrentes rencontrées par les volontaires. Le *China Youth Daily* (*Zhongguo qingnian bao 中国青年报*), organe officiel de la Ligue de la jeunesse<sup>(37)</sup>, relate dans un article, à l'issue du séjour taiwanais, qu'en Chine les bénévoles peinent à se faire accepter par les pouvoirs publics sur les sites d'intervention et à être considérés par les services spécialisés. En conséquence de quoi ils ont des difficultés à acquérir un savoir-faire technique. Or à Taiwan les Béliers y ont constaté l'inclusion des bénévoles insulaires dans le dispositif local. La coopération entre professionnels et ONG y apparaît donc comme une source d'inspiration potentielle pour la RPC<sup>(38)</sup>.

L'extension Outre-mer de l'Union des Béliers, en tant qu'ONG sportive et culturelle, représente un axe d'expansion plus simple à porter et garantit une meilleure visibilité au sein du réseau de Front Uni. Démarche qui passe notamment par l'organisation et la participation à des courses de bateaux-dragon.

### Une nouvelle structure-relais au sein de la diaspora

Au début des années 2010, le Parti-État au Zhejiang fait de He Jun une personnalité de premier plan parmi les représentants des Chinois d'Outre-mer, de par son expérience à l'étranger. L'internationalisation de l'Union des Béliers en 2016 lui permet d'ouvrir des antennes en Angleterre, en Italie, en France, aux Pays-Bas, en Allemagne et en Autriche. C'est l'entité française qui bénéficie du plus d'écho dans les médias chinois.

En mai 2016, les Béliers font grand cas de leur participation à une course de bateaux-dragon à Dallas (États-Unis)<sup>(39)</sup>. En juin, soit deux mois avant l'annonce officielle en Chine de l'internationalisation de l'organisation sociale, des préparatifs ont lieu pour implanter en France une branche des Béliers<sup>(40)</sup>. En juillet, l'Association générale de l'Union des Béliers de France (*Gongyanghui Faguo zonghui 公羊会法国总会*) est inaugurée en présence

30. « 全球公羊会 » (*Quanqiu Gongyanghui*, l'Union mondiale des Béliers), *Baidu 百度*, <https://baike.baidu.com/item/%E5%85%A8%E7%90%83%E5%85%AC%E7%BE%8A%E4%BC%9A> (consulté le 15 avril 2018).
31. Notamment la guerre de Corée.
32. Créée en 2012, la France China Foundation favorise les échanges entre personnalités françaises et chinoises de haut niveau. Son programme « Young Leaders » met en valeur des personnalités qui seront amenées à jouer un rôle important dans leur pays, sur le plan international ou dans les relations franco-chinoises, dans les domaines institutionnel, politique, économique et social.
33. Voir sur le site de la fondation : <http://francechinafoundation.org/wp-content/uploads/2014/05/List-of-Young-Leaders-2014.pdf> (consulté le 18 octobre 2017).
34. « China rescue team rushes to Italy for earthquake relief », *Xinhua*, 26 août 2016, <http://en.people.cn/n3/2016/0826/c90777-9106203.html> (consulté le 15 novembre 2017).
35. Zheng Zhonglan 郑仲岚, « 台湾海基会:大陆“公羊会”赴台救灾“目的不合” » (Taiwan Haijihui : Dalu "Gongyanghui" fu Tai jiuzaizai "mudi bu he", D'après la Straits Exchange Foundation, le motif déclaré de la venue à Taiwan de l'« Union des Béliers continentale » est « non conforme »), *BBC*, 16 février 2016, [http://www.bbc.com/zhongwen/simp/china/2016/02/160209\\_taiwan\\_earthquake\\_china\\_rescue\\_team](http://www.bbc.com/zhongwen/simp/china/2016/02/160209_taiwan_earthquake_china_rescue_team) (consulté le 15 novembre 2017).
36. « 科地公羊队小年夜出征, 援助台湾同胞! » (Kedi Gongyangdui xiaonianye chuzheng, yanzhu Taiwan tongbao), L'équipe des Béliers de Kedi est partie au nouvel an pour aider les compatriotes taiwanais !, 6 février 2016, <http://www.ramunion.org/news.detail/id-146> (consulté le 22 septembre 2017).
37. Zhang Zheng 章正, « 公羊会的成长烦恼 » (Gongyanghui de chengzhang fannao, Les soucis croissant de la Gongyanghui), *China Youth Daily 中国青年报*, 2 mars 2016, [http://zqb.cyol.com/html/2016-03/02/nw.D110000zgqnb\\_20160302\\_3-07.htm](http://zqb.cyol.com/html/2016-03/02/nw.D110000zgqnb_20160302_3-07.htm) (consulté le 22 septembre 2017).
38. Zheng Zhonglan 郑仲岚, *art. cit.*
39. « 公羊会竞速龙舟队在达拉斯龙舟大赛获得A组冠军 » (Gongyanghui jingsu longzhoudui zai Dalasi longzhou da sai huode A zu guanjun, L'équipe de bateau-dragon de l'Union des Béliers a fini première du groupe A de la course de bateaux-dragon de Dallas), 15 mai 2016, <http://www.ramunion.org/news.detail/id-865> (consulté le 22 septembre 2017).
40. « 边海峰介绍公羊会 » (Bian Haifeng jieshao Gongyanghui, Bian Haifeng présente l'Union des Béliers de France), *Tengxun shiping 腾讯视频*, 24 janvier 2017, <https://v.qq.com/x/page/m0369af3hd7.html> (consulté le 13 janvier 2018).

de He Jun<sup>(41)</sup>, de l'ambassade de Chine et des représentants des diverses associations de la diaspora. L'évènement est relayé par la presse chinoise<sup>(42)</sup>. Cette nouvelle structure est constituée sur le modèle de Hangzhou. Ses membres sont des commerçants qui désirent œuvrer pour le bien public. Ils font déjà partie de diverses associations communautaires faisant fonction en France de guildes/chambres de commerce. L'annonce publique du ministère des Affaires civiles de la RPC ne survient qu'en août. Elle valide donc une décision antérieure déjà opératoire.

En janvier 2017, Franck Bian Haifeng 边海峰, secrétaire-général des Béliers de France, apparaît dans une vidéo sur internet, afin de présenter l'objet de cette nouvelle organisation communautaire<sup>(43)</sup>. Il mentionne qu'elle a été constituée en « rendant compte » (*baobei 报备*) au consulat de Chine, et qu'elle est déclarée en tant qu'association type loi 1901. Elle œuvre à l'intérêt public et à l'amélioration des échanges culturels entre la France et la Chine. Il ajoute espérer travailler en accord avec les associations locales plus anciennes et « s'intégrer » (*rongru 融入*) parmi elles, afin de « construire ensemble une société diasporique harmonieuse » (*gongjian hexie qiaoshe 共建和谐侨社*) dans une optique patriotique. Puis, l'association fête le nouvel an chinois en présence de l'ambassade<sup>(44)</sup>. La représentation diplomatique du Parti-État apparaît donc comme le tuteur de ce greffon *minjian* au cœur des représentations sociales de la diaspora.

En février, une déclaration est effectuée à la préfecture des Yvelines sous le nom de Ramunion France. L'immatriculation est obtenue en mars. Son objet déclaré est : aide sociale au public et échanges culturels entre la France et la Chine<sup>(45)</sup>. Répertoire dans la catégorie « clubs de loisirs, relations (réseaux d'échanges) »<sup>(46)</sup> ou « loisir et vie sociale »<sup>(47)</sup>, l'association a donc bénéficié de six mois de reconnaissance diplomatique par la Chine et a organisé des festivités dans la diaspora alors qu'elle n'avait aucune existence légale en France. Le tempo du développement des Béliers semble donc avoir été lié à celui de l'appareil chinois, avant d'être homologué par l'administration française. En Chine comme en France, le processus est donc le suivant : le Parti-État, directement ou de manière médiatisée, valide le développement des Béliers, puis les instances administratives, chinoises ou étrangères, en sanctionnent l'effectivité. Les Béliers construisent leur « ONG-isation » par cette internationalisation. Pour ce faire, ils s'appuient sur les législations des pays dans lesquels ils s'implantent ; qui les assimilent dès lors à des incarnations de la société civile locale<sup>(48)</sup>. C'est sur ce fondement associatif qu'ils peuvent incidemment se révéler en tant que structure-relais entre les institutions et la société.

Le 26 mars à Paris, le ressortissant chinois Liu Shaoyao 刘少尧 meurt lors de l'intervention de la police à son domicile. Ce drame va rapidement cristalliser un mouvement de colère au sein de la diaspora chinoise, fruit d'une expression toute à la fois citoyenne et communautaire. Vont se retrouver mêlées : les revendications des deuxième et troisième générations issues de l'immigration, principalement originaire de la région de Wenzhou (Zhejiang), sur fond d'émancipation générationnelle ; l'expression de cette diaspora en voie de gentrification, qui aspire à une meilleure visibilité dans la société française ; ainsi que son exaspération face à un sentiment d'insécurité lié à des agressions d'Asiatiques autour des quartiers de Belleville et Aubervilliers<sup>(49)</sup>.

L'ambassade de Chine, parfois accusée de se montrer relativement indifférente aux difficultés de la diaspora, réagit promptement à l'évènement<sup>(50)</sup>, jusqu'à engendrer une crispation diplomatique<sup>(51)</sup>. Autour des manifestations de rue, apparaissent des individus qui recherchent l'affrontement avec la police, au point de provoquer des émeutes<sup>(52)</sup>. Cette expression communautaire parisienne de deuil et de colère se transforme alors en emballement média-

tico-politique international sur fond de racisme anti-français en RPC<sup>(53)</sup>.

Au fur et à mesure que la situation dégénère, les autorités pékinoises réinvestissent le mouvement social, informe car pluriel, via des associations communautaires pour le contenir. La démarche a l'avantage d'offrir des interlocuteurs identifiés à la préfecture de police de Paris. Parmi eux, Franck Bian Haifeng, de la Ramunion France<sup>(54)</sup> à peine créée, alors que les autres sont souvent membres de structures implantées de longue date et inscrites dans l'histoire de l'immigration chinoise (associations de compatriotes, de jeunes, de juristes, des guildes...). Après un mois d'existence légale, les Béliers de France sont ainsi érigés au rang d'association communautaire suffisamment représentative pour avoir un rôle à jouer dans cette crise.

Une autre organisation de Front Uni est également mobilisée : l'Association française pour la promotion de la réunification pacifique de la Chine (*Faguo Zhongguo heping tongyi cujinhui 法国中国和平统一促进会*) dirigée par Wang Jiaqing 王加清. Il s'agit d'une émanation d'une structure pékinoise qui vise à faire parler la diaspora d'une seule voie, pour marteler l'apparte-

41. « 公羊会法国总会成立 - 开启华界慈善公益新篇章 » (Gongyanghui Faguo zonghui chengli - kaiqi huajie cishan gongyi xin pianzhang, Création de l'Union des Béliers de France - Ouverture d'une nouvelle branche de cette structure de bienfaisance d'intérêt public communautaire), 1<sup>er</sup> juillet 2016, <http://www.ramunion.org/news.detail/id-99> (consulté le 24 février 2018).
42. « “公羊会”法国总会成立 开启华界慈善公益新篇章 » (“Gongyanghui” Faguo zonghui chengli kaiqi huajie cishan gongyi xin pianzhang, Création de l'Union des Béliers de France, Ouverture d'une nouvelle branche de cette structure de bienfaisance d'intérêt public communautaire), *Ouzhou shibao 欧洲时报*, 5 juillet 2016, <http://www.oushinet.com/qj/qjnews/20160705/235081.html> (consulté le 24 février 2018).
43. « 边海峰介绍公羊会 », *art. cit.*
44. « “倡公益, 迎新春” 法国公羊会举行新春晚会 » (“Chang gongyi, ying xinchun” Faguo Gongyanghui juxing xinchun wanhui, « Promouvoir l'intérêt public, accueillir la nouvelle année » l'Union des Béliers de France organise le réveillon du nouvel an), *Ouzhou shibao 欧洲时报*, 26 janvier 2017, <http://www.oushinet.com/qj/qjnews/20170126/253568.html> (consulté le 23 mars 2018).
45. « RAMUNION France », *Journal Officiel*, 11 mars 2017, [http://www.journal-officiel.gouv.fr/association/index.php?action=rechercher&hi\\_page=1&hi\\_compteur=0&original\\_method=get&what=ramunion&jth\\_id=&jan\\_bd\\_cp=&jre\\_id=&jan\\_lieu\\_decl=&jty\\_id=&jty\\_valdec=&jty\\_siren=&jpa\\_d\\_d=&jpa\\_d\\_f=&rechercher.x=18&rechercher.y=7](http://www.journal-officiel.gouv.fr/association/index.php?action=rechercher&hi_page=1&hi_compteur=0&original_method=get&what=ramunion&jth_id=&jan_bd_cp=&jre_id=&jan_lieu_decl=&jty_id=&jty_valdec=&jty_siren=&jpa_d_d=&jpa_d_f=&rechercher.x=18&rechercher.y=7) (consulté le 14 mars 2018).
46. « RAMUNION France », *Annuaire des associations et actualités associatives*, 11 mars 2017, <http://www.net1901.org/association/RAMUNION-FRANCE,1856952.html> (consulté le 14 mars 2018).
47. « Ramunion France », *Gralon*, 11 mars 2017, [https://www.gralon.net/mairies-france/yvelines/association-ramunion-france-fontenay-le-fleury\\_W784005297.htm](https://www.gralon.net/mairies-france/yvelines/association-ramunion-france-fontenay-le-fleury_W784005297.htm) (consulté le 14 mars 2018).
48. Il n'est pas possible, à partir du seul exemple des Béliers, de déterminer si cette approche s'inscrit dans un plan d'ensemble élaboré, afin de s'appuyer sur les législations des lieux d'implantation pour jouer sur la confusion statutaire et les concepts qui se rattachent aux notions de *minjian* et d'ONG, ou si elle n'est qu'une conséquence indirecte de la normalisation administrative locale. La seule manière de pallier cette difficulté consisterait à multiplier les sujets d'étude de ce type et de modéliser l'ensemble.
49. Floriane Louison, « Agression d'Aubervilliers : les Chinois disent stop à la violence », *Le Parisien*, 17 août 2016, <http://www.leparisien.fr/info-paris-ile-de-france-oise/les-chinois-disent-stop-a-la-violence-17-08-2016-6048777.php> (consulté le 20 octobre 2017).
50. « “一中国公民与法国警察发生冲突被打死. 驻法大使馆回应 » (Yi Zhongguo gongmin yu Faguo jingcha fasheng chongtu bei dasi. Zhu Fa dashiguan huiying, Un citoyen chinois a été tué par la police française lors d'un différend. L'ambassade de Chine en France répond), *Zhongxinwang 中新网*, 27 mars 2017, [http://www.xinhuanet.com/politics/2017-03/27/c\\_1120705234.htm](http://www.xinhuanet.com/politics/2017-03/27/c_1120705234.htm) (consulté le 21 octobre 2017).
51. Déclaration du porte-parole de l'ambassade de France de Pékin, 28 mars 2017, <https://cn.amba-france.org/Declaration-du-porte-parole-28-mars-2017> (consulté le 21 octobre 2017).
52. Leurs auteurs semblent organiser ces démonstrations de force dans le but de s'imposer au sein de la diaspora en tant que « protecteur des Chinois ». Face aux agressions crapuleuses dont sont victimes les Asiatiques, plusieurs groupuscules paraissent en compétition pour promouvoir leur offre de service sécuritaire. Les organisateurs des émeutes semblent vouloir instrumentaliser ces violences comme argument commercial face à la concurrence.
53. Manon Dognin, « Mort de Shaoyao Liu : les tensions anti-Français s'intensifient en Chine », *Marianne*, 31 mars 2017, <https://www.marianne.net/monde/mort-de-shaoyao-liu-les-tensions-anti-francais-s-intensifient-en-chine> (consulté le 20 octobre 2017).
54. « 巴黎警察总长: 中国公民遭枪杀案涉事警察被停职 » (Bali jingcha zongzhang: Zhongguo gongmin zao qiangsha an sheshi jingcha bei tingzhi, Le préfet de police : le citoyen chinois a été tué par balle, le policier a été suspendu), *Zhongguo qiaowang 中国侨网*, 29 mars 2017, <http://www.chinaqw.com/hqhr/2017/03-29/133899.shtml> (consulté le 21 octobre 2017).

nance de Taiwan à la Chine. Depuis le début des années 2000, des branches de cette entité sont implantées auprès de toutes les diasporas. Ce dispositif est considéré comme placé sous l'autorité du DTFU (Zheng 2017).

Plusieurs manifestations de rue sont organisées par différents collectifs. Toutefois, parmi les porte-paroles de ces mouvements sociaux, ces deux voix vont progressivement s'imposer et devenir les interlocuteurs des médias chinois<sup>(55)</sup> et français<sup>(56)</sup>, pour relayer la colère des manifestants et la canaliser jusqu'à l'apaisement<sup>(57)</sup>. Dans les médias chinois, ils sont tous deux clairement présentés dans leur fonction associative au sein de la diaspora. En revanche, Franck Bian Haifeng n'apparaît dans les médias français qu'en tant que simple commerçant *coordinateur* de manifestation<sup>(58)</sup>. En chinois, il en est l'« organisateur » (*zhuchi* 主持) au nom de la Ramunion France<sup>(59)</sup>, prenant ainsi le pas, avec Wang Jiaqing, sur toutes les autres entités communautaires. On peut dès lors considérer que l'Union des Béliers, en tant qu'organisation *minjian* de Front Uni, a pleinement rempli son rôle de structure-relais entre la diaspora, la préfecture, les médias et l'ambassade de Chine. Le temps de la crise, le dispositif a suffisamment occupé l'espace public pour à la fois contenir ce mouvement social, en donnant les gages nécessaires pour montrer qu'il le soutient, et devenir un interlocuteur privilégié pour les institutions et les médias.

Depuis ces événements, la Ramunion France est revenue à ses fondamentaux : l'organisation de courses de bateaux-dragon<sup>(60)</sup>, qui mobilisent pour l'occasion de nombreuses associations communautaires sous l'égide de l'ambassade. L'ensemble offre un visage harmonieux, sportif et apolitique de la diaspora.

## Conclusion

Dans le débat général sur la redéfinition de la notion *minjian*, les Béliers pourraient être décrits comme une organisation symbiotique, entre le Parti et la société ; ni tout à fait *minjian*, ni tout à fait institutionnelle, bien que pleinement inscrite dans le dispositif politique et administratif chinois. Le retour d'expérience taiwanais démontre que les Béliers doivent au quotidien, comme nombre de particuliers, agir face à la relative indifférence et l'inertie des pouvoirs publics de terrain. Au jour le jour, il apparaît clairement que leurs activités affichées sont du registre de la bienfaisance, du sport et de la culture populaires ; en apparence loin de toute perspective étatiste. Mais leur action s'insère dans une problématique sociétale très politique voulue par le Parti. Elle en fait une avant-garde infra-diplomatique à l'étranger, une vitrine de l'initiative populaire dans les zones chinoises reculées en souffrance, ainsi qu'une courroie de transmission à disposition, projetable en première ligne en cas de crise politico-sociale. Cette diversité de fonctions para-étatiques n'est possible qu'en raison de l'ancrage *minjian* des Béliers dans le tissu social.

Leur étude permet ainsi d'étayer et prolonger l'analyse de David Palmer sur les volontaires, en y agrégeant les enjeux de Front Uni. L'Union des Béliers incarne un corps social sain au service d'un esprit politique considéré comme sain car conforme aux attentes du Parti, au nom de l'intérêt public ; en n'ayant au quotidien aucune activité ouvertement politique. Ce positionnement facilite l'absorption de la diversité des énergies altruistes, culturelles et festives de la jeunesse ainsi que de la classe moyenne, afin de combler le vide social qui pourrait être occupé par des individus, des organisations ou des réseaux indépendants, au sein desquels une alternative politique pourrait germer. Le concept, fruit de la synergie entre la Ligue de la jeunesse et le Front Uni, occupe l'espace social. Il permet non seulement

une « mobilisation préventive » (Palmer et Ning à paraître) de la société pour capter l'énergie populaire sur le long terme, mais également une mobilisation réactive du dispositif pour faire face à l'immédiateté des crises.

L'Union des Béliers est ainsi l'exemple d'un genre de structure-relais *minjian*, fruit d'une hybridation entre différents enjeux structurels du Parti, pour mieux accompagner l'efflorescence sociale. Cette stratégie *minjian* combinée fabrique, toujours suivant David Palmer, une « société civile mobilisée » par et pour le PCC. Cette ambition est bien celle du Parti holistique, et non pas de l'État, puisque Xi Jinping renforce le Front Uni (Groot 2016) au détriment du ministère des Affaires d'État, pour tout ce qui concerne les questions de société, notamment en matières ethniques, religieuses et pour les diasporas (Smith 2018). Cette stratégie fait des nouvelles structures-relais *minjian*, humanitaires, sociales, culturelles et festives, le liant d'une symbiose PCC-société. Elle contribue à la construction du Parti-nation, héritier de l'esprit des volontaires de la révolution, qui supprime l'État-nation, que ce premier garantit néanmoins, loin de l'esprit révolutionnaire. En Chine, la démarche permet au PCC de contourner les règles étatiques qu'il édicte et garantit (le droit d'association, de croyance...) pour couper court ou s'approprié les aspirations éventuelles de la société qu'il veut cumulativement dominer, incarner et guider sur le plan institutionnel et idéologique. À l'étranger, elle autorise le Parti à projeter cette ambition sur la diaspora, quelle que soit sa nationalité<sup>(61)</sup>, en construisant désormais sa « *minjianisation* » au travers d'une « ONG-isation » de son dispositif, en s'appuyant sur les règles locales de la liberté d'association de la société civile.

La détection, la compréhension et l'appréhension de cette mise en place et de ses conséquences s'avèrent complexes. La question des Chinois d'Outre-mer n'est pas nouvelle pour le PCC et le KMT. Tant qu'il s'agissait d'appréhender sur le plan politique des excroissances de structures comme celles liées à la réunification de la Chine, la démarche restait aisée tant la manœuvre était grossière. Les choses évoluent dès lors que les structures-relais

55. « 呼唤正义 旅法人追悼刘少尧 » (Huhuan zhengyi LüFa huaren zhuidao Liu Shaoyao, Demande de justice, les Chinois de France commémorent Liu Shaoyao), *Ouzhou shibao* 欧洲时报, 3 avril 2017, <http://www.oushinet.com/wap/qj/qjnews/20170403/259414.html> (consulté le 20 octobre 2017) ; « 旅法人聚集巴黎共和国广场 维权呼唤正义 » (LüFa huaren juji Bali gongheguo guangchang weiquan huhuan zhengyi, Les Chinois de France se rassemblent place de la République, ils revendiquent le droit à la justice), *Ouzhou shibao* 欧洲时报, 3 avril 2017, <http://www.oushinet.com/wap/qj/qjnews/20170403/259419.html> (consulté le 23 octobre 2017).
56. « Mort de Shaoyao Liu : la communauté chinoise manifeste à Paris », *France TV info*, 3 avril 2017, [http://www.francetvinfo.fr/faits-divers/mort-de-liu-shaoyao/mort-de-shaoyao-liu-la-communauté-chinoise-manifeste-a-paris\\_2126805.html](http://www.francetvinfo.fr/faits-divers/mort-de-liu-shaoyao/mort-de-shaoyao-liu-la-communauté-chinoise-manifeste-a-paris_2126805.html) (consulté le 20 octobre 2017).
57. Thibault Harold et Vincent Elise, « Mort de Liu Shaoyao : la mobilisation de la diaspora chinoise s'apaise », *Le Monde*, 1 avril 2017, [http://www.lemonde.fr/police-justice/article/2017/04/01/mort-de-liu-shaoyao-la-mobilisation-de-la-diaspora-chinoise-s-apaise\\_5104286\\_1653578.html](http://www.lemonde.fr/police-justice/article/2017/04/01/mort-de-liu-shaoyao-la-mobilisation-de-la-diaspora-chinoise-s-apaise_5104286_1653578.html) (consulté le 20 octobre 2017).
58. « Mort de Shaoyao Liu : la communauté chinoise manifeste à Paris », *art. cit.*
59. « 旅法人聚集巴黎共和国广场 维权呼唤正义 », *art. cit.*
60. « 法国公羊会全力备战法国侨界龙舟大赛 » (Faguo Gongyanghui quanli beizhan Faguo qiaojie longchuan dsai, L'Union des Béliers de France prépare activement la course de bateaux-dragon de la diaspora de France), 14 juin 2017, <http://dy.163.com/v2/article/detail/CMSCAJC60514BIH4.html> (consulté le 29 novembre 2017) ; « 法国首届公羊会龙舟赛 » (Faguo shoujian Gongyanghui longchuan sai, Première course de bateaux-dragon de l'Union des Béliers de France), 1<sup>er</sup> juillet 2017, <https://www.youtube.com/watch?v=9a693rd9JLM> (consulté le 11 mars 2018) ; « 法华代表队将参加“穿越塞纳”花样划船赛 展现华人风采 » (Fahua daibiaodui jiang canjia "chuan yue Saina" huayang huachuan sai zhanxian huaren fengcai, L'équipe des Chinois de France compte participer à « La TraverSeine » pour montrer le style des rameurs chinois), *Ouzhou shibao* 欧洲时报, 11 août 2017, <http://www.oushinet.com/wap/qj/qjnews/20170811/269243.html> (consulté le 11 mars 2018) ; « 法国公羊会在新春晚会上宣布：今年将继续举办龙舟赛 » (Faguo Gongyanghui zai xinchun wanhui xuanbu: jinnian jiang jixu juban longzhou sai, Lors du réveillon du nouvel an l'Union des Béliers de France annonce : cette année nous allons continuer à organiser des courses de bateaux-dragon), *Ouzhou shibao* 欧洲时报, 6 février 2018, <http://www.oushinet.com/qj/qjnews/20180206/283826.html> (consulté le 11 mars 2018).
61. La Chine ne reconnaît pas la double nationalité et de nombreux membres des diasporas chinoises possèdent celle de leur pays de résidence.



sont créées *ex-nihilo* ou reformatées en Chine pour avoir des attributs *minjian*, qu'elles se déclinent Outre-mer en tant qu'ONG et que leur objet déclaré n'a rien de politique. La réflexion sur la redéfinition du concept *minjian* en Chine, au regard de la notion occidentale de société civile, se doit donc d'intégrer également la manière dont la RPC la projette sur la diaspora, partie intégrante de la société civile des pays d'installation.

■ Emmanuel Jourda est docteur en science politique au CECMC de l'EHESS. Son sujet d'étude porte sur la forme post-révolutionnaire du régime chinois, notamment sur sa structuration par le biais de la politique de Front Uni ([ejourda@aol.com](mailto:ejourda@aol.com)).

Manuscrit reçu le 11 septembre 2018. Accepté le 8 avril 2019.

## Références

ARMSTRONG, J.D. 1977. *Revolutionary Diplomacy, Chinese Foreign Policy and the United Front Doctrine*. Berkeley, Los Angeles et Londres : University of California Press.

AUDIN, Judith. 2013. *Vie quotidienne et pouvoir dans trois quartiers de Pékin : une microsociologie politique comparée des modes de gouvernement urbain au début du 21<sup>e</sup> siècle*. Thèse de doctorat en science politique. Paris : Institut d'Études Politiques.

BILLIQUOD, Sébastien. 2007. « "Confucianisme", "tradition culturelle" et discours officiels dans la Chine des années 2000 ». *Perspectives chinoises* 3 (100) : 53-68.

BILLIQUOD, Sébastien, et Joël THORAVAL. 2014. *Le Sage et le peuple, Le renouveau confucéen en Chine*. Paris : CNRS Éditions.

BILLIQUOD, Sébastien, et Joël THORAVAL. 2009. « La Chine des années 2000 : regards nouveaux sur le politique ». *Extrême-Orient Extrême-Occident* (1) : 5-31.

CHEN, Jiagang 陈家刚. 2017. « 基层协商民主的实践路径与前景 » (Jiceng xieshang minzhu de shijian lujing yu qianjing, The Practical Path and Prospect of Primary-level Consultation Democracy). *Zhongguo Zhengzhi* 中国政治 (10).

CHONG, Gladys Pak Lei. 2011. « Volunteers as the "New" Model Citizens: Governing Citizens Through Soft Power ». *China Information* 25 (1) : 33-59.

DOYON, Jérôme. 2017. *Rejuvenating Communism, The Communist Youth League as a Political Promotion Channel in Post-Mao China*. Thèse de doctorat en science politique. Paris : Columbia University/Sciences Po Paris.

GROOT, Gerry. 2016. « The Expansion of the United Front Under Xi Jinping ». In Gloria Davies, Jeremy Goldkorn et Luigi Tomba (éds.), *China Story Yearbook 2015. Pollution*. Canberra : ANU Press. 168-177.

HOLBIG, Heike. 2009. « Remaking the CCP's Ideology: Determinants, Progress, and Limits under Hu Jintao ». *Journal of Current Chinese Affairs* 3 (38) : 35-61.

HOMER, Lauren B. 2010. « Registration of Chinese Protestant House Churches under China's 2005 Regulation on Religious Affairs: Resolving the Implementation Impasse ». *Journal of Church and State* 1 (52) : 50-73.

HSU, Jennifer Y.J., et Hasmath REZA (éds.). 2013. *The Chinese Corporatist State*. New York : Routledge.

JIANG, Qing. 2003. *Political Confucianism*. Pékin : The Jointly Press.

JOURDA, Emmanuel. 2012. *Les usages post-révolutionnaires d'un canon orthodoxe : le Front Uni et l'invention politique de l'après-révolution en Chine (1978-2008)*. Thèse de doctorat en science politique. Paris : EHESS.

PALMER, David A., et Rundong NING. À paraître. « The Resurrection of Lei Feng: Rebuilding the Chinese Party-State's Infrastructure of Volunteer Mobilization ». In Elizabeth Perry, Gzegorz Eckiert et Xiaojun Yan (éds.), *Ruling by Other Means: State-Mobilized Social Movements*. Cambridge : Cambridge University Press.

QI, Weiping 齐卫平. 2011. « 包容: 新阶段人民政协的工作特点 » (Baorong: xin jieduan renmin zhengxie de gongzuo tedian, Tolerance: The Feature of the Work of People's Political Consultative Conference in the New Stage). *Zhongguo Zhengzhi* 中国政治 (3).

SAICH, Tony. 2000. « Negotiating the State: The Development of Social Organizations in China ». *The China Quarterly* 161 (mars) : 124-41.

SCHURMANN, Franz. 1968. *Ideology and Organization in Communist China*. Berkeley et Los Angeles : University of California Press.

SMITH, Graeme. 2018. « Xi Jinping Gives China's United Front a Bureaucratic Boost ». *War on the Rocks*, 1 mai 2018. <https://warontherocks.com/2018/05/xi-jinping-gives-chinas-united-front-a-bureaucratic-boost/> (consulté le 5 juin 2018).

WANG, Wenzhang 王文章. 2012. « 现代化视野下的我国公民社会发展路径探析 » (Xiandaihua shiyexia de woguo gongmin shehui fazhan lujing tanxi, The Pathway of the Development of China's Citizen Society under the View of Modernization). *Zhongguo Zhengzhi* 中国政治 (1).

YANG, Weimin 杨卫敏. 2015. « 基层协商民主应是我国协商民主建设的重中之重 » (Jiceng xieshang minzhu yingshi woguo xieshang minzhu jianshe de zhongzhong zhi zhong, Consultative Democracy at Primary Level is the First Priorities in Consultative Democracy Construction of China). *Zhongguo Zhengzhi* 中国政治 (3).

YAO, Yuan 姚远, et REN Yuzhong 任羽中. 2013. « "激活"与"吸纳"的互动 – 走向协商民主的中国社会治理模式 » ("Jihuo" yu "xina" de hudong – zouxiang xieshang minzhu de Zhongguo shehui zhili moshi, The Interaction between "Activation" and "Absorption": A Model of Social Governance in China as a Performance of Deliberative Democracy). *Zhongguo Zhengzhi* 中国政治 (6).

ZHENG, Zhang. 2017. « What Is the CCPNR and the UFWD? ». *Vision Times Special Edition*. <https://www.visiontimes.com.au/pdf/22.pdf> (consulté le 5 juin 2018).

ZHONG, Xiangting 钟想廷 (éd.). 2001. *街道社区党建工作 – 手册* (Jiedao shequ dangjian gongzuo – shouce, Le travail de fondation du Parti dans les rues et les communautés, manuel). Taiyuan : Shanxi renmin chubanshe 山西人民出版社.

ZHU, Guanglei 朱光磊, et Dan YU 于丹. 2015. « 论对政治行为的"社会化处理" » (Lun dui zhengzhi xingwei de "shehuihua chuli", The Socialized Promotion for Political Actions). *Zhongguo Zhengzhi* 中国政治 (4).

ZHU, Shuyue 祝淑月. 2009. « 民主党派参与公共政策制定的实践分析 – 以近十年民主党派浙江省委会提交的提案为分析对象 » (Minzhu dangpai canyu gonggong zhengce zhiding de shixian fenxi – Yi jin shinian minzhu dangpai Zhejiangsheng weiyuanhui tijiao de ti'an wei fenxi duixiang, Analysis on Democratic Parties' Participating in the Practice of Public Policy: Based on the Proposal Submitted by Democratic Parties in Zhejiang Province in the Last Ten Years). *Zhongguo Zhengzhi* 中国政治 (7).